



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **74**
Sitzung vom **29.11.2021**

N°
seduta del

Betreff:

Oggetto:

**Herr Ing. Gianfranco Minotti –
Erneuerung des Führungsauftrages
als Direktor der Abteilung der
technischen Dienste**

**Ing. Gianfranco Minotti – Rinnovo
dell'incarico dirigenziale quale
Direttore della Ripartizione dei
Servizi tecnici**

in Anwesenheit der
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin
Räte

Francesca Tosolini
Heiner Schweigkofler
Sabine Fischer

in presenza dei componenti del
Consiglio di Amministrazione

Presidente
Consiglieri

in Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder des
Aufsichtsrates

Präsident

Räte

Friedrich Mairhofer

Ludwig Castlunger
Renate König

in presenza dei
sottoindicati componenti del
Collegio dei Sindaci

Presidente

Sindaci

im Beisein
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
DEL

VOM

29.11.2021

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:

PROPOSTA PRESENTATA DA:

Amt Personal und Organisation

Ufficio personale ed organizzazione

**Herr Ing. Gianfranco Minotti –
Erneuerung des Führungsauftrages als
Direktor der Abteilung der technischen
Dienste**

**Ing. Gianfranco Minotti – Rinnovo
dell'incarico dirigenziale quale Direttore
della Ripartizione dei Servizi tecnici**

Herr Ing. Gianfranco Minotti wurde mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 115 vom 26.11.2013 auf der Grundlage des Ergebnisses eines öffentlichen Wettbewerbes mit Wirkung 01.01.2014 zum Direktor der Abteilung der technischen Dienste ernannt. Die Funktion des Stellvertreters wurde von Herrn Arch. Othmar Neulichedl wahrgenommen.

L'ing. Gianfranco Minotti è stato nominato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 115 del 26.11.2013, sulla base dell'esito di un concorso pubblico, con decorrenza 01.01.2014, Direttore della Ripartizione dei Servizi tecnici. Come suo sostituto fungeva l'arch. Othmar Neulichedl.

Artikel 14 Absatz 7 des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Direktorinnen/Direktoren wiederernannt werden können.

L'articolo 14, comma 7, della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, e successive modifiche, prevede che la nomina delle direttrici/dei direttori sia rinnovabile.

Der im Jahr 2013 für vier Jahre erteilte Führungsauftrag und am 31.12.2017 beendet, wurde mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 83 vom 06.11.2017 mit Wirkung 01.01.2018 für weitere vier Jahre bis zum 31.12.2021 bestätigt. Herrn Arch. Othmar Neulichedl wurde als dessen Stellvertreter bestätigt.

L'incarico dirigenziale quadriennale, conferito nel 2013 e scaduto in data 31.12.2017, è stato rinnovato con decorrenza 01.01.2018 per ulteriori quattro anni fino al 31.12.2021 attraverso la deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 83 del 06.11.2017. L'arch. Othmar Neulichedl è stato nominato suo sostituto.

Artikel 32 Absatz 3 der geltenden Organisations- und Führungsstruktur des Wohnbauinstitutes, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates vom 14.11.1995 Nr. 632, sieht vor, dass der Verwaltungsrat, nach Unterbreiten der positiven Gesamtbeurteilung durch den unmittelbaren Vorgesetzten, über die Erneuerung des Führungsauftrages entscheidet.

L'articolo 32, comma 3, della vigente Struttura organizzativa e dirigenziale dell'Istituto per l'edilizia sociale, approvata con deliberazione del Consiglio di Amministrazione del 14.11.1995 n. 632, prevede che il Consiglio di Amministrazione, sulla base del giudizio complessivo positivo da parte del competente superiore, decida sul rinnovo dell'incarico dirigenziale.

Der Generaldirektor, Herr Dr. Wilhelm Palfrader, hat als zuständiger Vorgesetzter eine positive Gesamtbeurteilung über die Bewältigung der Führungs- und Sachaufgaben des Direktors der Abteilung der technischen Dienste, Herrn Ing.

Il Direttore Generale, dott. Wilhelm Palfrader, nella sua funzione superiore competente, ha espresso un giudizio complessivo positivo sullo svolgimento delle funzioni dirigenziali e professionali da parte del Direttore della Ripartizione dei Servizi



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Gianfranco Minotti, abgegeben.

Herr Ing. Gianfranco Minotti wird auf dieser Grundlage als Direktor der Abteilung der technischen Dienste mit Wirkung 01.01.2022 bis zum 31.03.2022 bestätigt. Herr Ing. Gianfranco Minotti besitzt die Voraussetzungen für die Ernennung als Abteilungsdirektor.

Die Positionszulage gemäß Artikel 2 des geltenden Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018 wird für die Leitung der Abteilung der technischen Dienste mit dem Koeffizienten 1,90 bemessen.

Herr Ing. Gianfranco Minotti hat für die Dauer seiner weiteren Beauftragung als Direktor der Abteilung der technischen Dienste als seinen Stellvertreter Herr Arch. Othmar Neulichedl vorgeschlagen.

Herr Arch. Othmar Neulichedl besitzt die Voraussetzungen für die Ernennung als stellvertretender Abteilungsdirektor. Dem stellvertretenden Direktor steht in den vom Artikel 18 des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, in geltender Fassung, und in den vom Artikel 9 Absatz 5 des geltenden Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Führungskräfte vom 17. September 2003 vorgesehenen Fällen die Positionszulage im Ausmaß des Direktionsinhabers zu. Gemäß Artikel 65 Absatz 1 des geltenden Vereinheitlichten Textes zum Bereichskollektivvertrag vom 19.12.2008, steht den stellvertretenden Führungskräften eine Aufgabenzulage im Ausmaß von 15 Prozent der jetzigen Positionszulage des Inhabers zu.

Artikel 5 des geltenden Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Führungskräfte vom 17. September 2003, sieht vor, dass mit jeder Führungskraft ein schriftlicher Vertrag über den Führungsauftrag abgeschlossen wird.

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne von Artikel 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, liegen vor.

tecnici, ing. Gianfranco Minotti.

Sulla base di tale presupposto, l'ing. Gianfranco Minotti, viene riconfermato con decorrenza 01.01.2022 fino al 31.03.2022, Direttore della Ripartizione dei servizi tecnici. L'ing. Gianfranco Minotti è in possesso dei requisiti per la nomina a Direttore di Ripartizione.

L'indennità di posizione di cui all'articolo 2 del vigente contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018 è determinata per la Direzione della Ripartizione dei Servizi tecnici con il coefficiente 1,90.

L'ing. Gianfranco Minotti ha proposto di nominare, per la durata del suo ulteriore incarico dirigenziale quale Direttore della Ripartizione dei Servizi tecnici, come sua sostituto l'arch. Othmar Neulichedl. L'arch. Othmar Neulichedl è in possesso dei requisiti per la nomina a sostituto Direttore di Ripartizione. Al Direttore sostituto spetta nelle ipotesi di cui all'articolo 18 della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, e successive modifiche e di cui all'articolo 9, comma 5, del vigente contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 17 settembre 2003 l'indennità di posizione nella misura del Direttore titolare. Ai sensi dell'articolo 65, comma 1, del vigente Testo Unificato del contratto collettivo di comparto del 19.12.2008, alle sostitute/ai sostituti dirigenti compete un'indennità d'istituto pari al 15 per cento dell'attuale indennità di posizione del titolare.

L'articolo 5 del vigente contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 17 settembre 2003, prevede che con ogni Direttrice/Direttore venga stipulato un apposito contratto di incarico dirigenziale.

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'articolo 13 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, sono stati apposti.



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Die durch diesen Beschluss bedingten Ausgaben sind als Personalkosten im Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2022 vorgesehen worden beziehungsweise werden in den darauffolgenden Haushaltsvoranschlägen vorgesehen.

Dies vorausgeschickt,

**beschließt der Verwaltungsrat mit
Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher
Form**

1. In Anwendung von Artikel 14 Absatz 7 des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, in geltender Fassung, den Auftrag als Direktor der Abteilung der technischen Dienste an Herrn Ing. Gianfranco Minotti mit Wirkung 01.01.2022 bis zur Versetzung in den Ruhestand, also bis zum 31.03.2022 (inklusive), zu erneuern,
2. Für die Dauer des entsprechenden Auftrages steht gemäß Artikel 2 des geltenden Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018 eine Positionszulage, bemessen mit dem Koeffizienten 1,90, zu,
3. Herrn Arch. Othmar Neulichedl als dessen Stellvertreter für die Dauer der Beauftragung zu bestätigen und der stellvertretenden Führungskraft die vom Artikel 65 des geltenden Vereinheitlichten Textes zum Bereichskollektivvertrag vom 19.12.2008 vorgesehene Zulage im Ausmaß von 15 Prozent der jetzigen Positionszulage des Inhabers auszus zahlen,
4. Mit Herrn Ing. Gianfranco Minotti den diesbezüglichen Vertrag über die Beauftragung als Führungskraft abzuschließen,
5. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die Ausgaben als Personalkosten im Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2022 vorgesehen worden sind

Le spese causate dalla presente deliberazione sono state preventivate nel bilancio di previsione per l'anno 2022, rispettivamente verranno preventivate nei bilanci successivi, come costi del personale.

Ciò premesso,

**il Consiglio d'Amministrazione ad
unanimità di voti legalmente espressi
delibera**

1. in applicazione dell'articolo 14, comma 7, della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, e successive modifiche, di rinnovare l'incarico all'ing. Gianfranco Minotti quale di Direttore della Ripartizione dei Servizi tecnici con decorrenza 01.01.2022 fino al collocamento a riposo, e quindi fino al 31.03.2022 (compreso);
2. per la durata del relativo incarico spetta un'indennità di posizione ai sensi dell'articolo 2 del vigente contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018, determinata con il coefficiente 1,90;
3. di riconfermare l'arch. Othmar Neulichedl come suo sostituto per la durata dell'incarico e di erogare al sostituto l'indennità prevista dall'articolo 65 del vigente Testo Unificato del contratto collettivo di comparto del 19.12.2008, nella misura pari al 15 per cento dell'attuale indennità di posizione del titolare;
4. di stipulare con l'ing. Gianfranco Minotti il relativo contratto di incarico dirigenziale;
5. di prendere atto che le spese causate dalla presente deliberazione sono state preventivate nel bilancio di previsione per l'anno 2022, rispettivamente verranno



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

beziehungsweise in den
darauffolgenden
Haushaltsvoranschlägen vorgesehen
werden.

preventivate nei bilanci successivi, come
costi del personale.



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE
Wilhelm Palfrader